

9 056  
25

La Misión

Indígena

Paso Ladena

En el mes octubre 1957

encontraban las hermanas Ruth Kjelläs y Sumor Lilly Johansen con la hermana Bergjot Nordmoen en Ponta Pora como lugar del encuentro.

Luego fuimos a Bella Vista para procurar contacto con el hermano Manuel Sanchez y su hijo adoptivo Benjamín que pertenecía la tribu guaraní; quienes eran conocidos de la hermana Bergjot desde su primero período en el campo misionero.

Junto con el hermano Manuel Sanchez y su hijo Benjamin con toda su familia, la hermana Carmen y los tres niños, fuimos con camión hacia adentro por el monte con el arroyo Tranquerita como fin. El lugar quedaba unos 75 km de Bella Vista, pero tardamos mucho por el camino, 3 días, por causa del condición del camino. El camino era solamente dos carriles y a veces muy difícil el terreno. Muchas veces teníamos que bajarnos del camión para cortar yuyo y arbustos con los machetes para abrir camino. Dos veces teníamos que descargar las cargas y llevarlas al otro lado del puentes. Las puentes eran solamente algunas tablas.

Era un viaje muy cansador, pero también muy interesante. Vimos muchos animales silvestre, avestruz y ciguena, todas clases de pajaros y gansos, tortugas, chancho del monte etc. La primera noche pasamos afuera de una estancia grande, que tenia miles cabezas de vacas. Pero la otra noche teníamos que dormir en el monte. El camión no podía ir más, tenia que volver y con todas nuestras cosas descargada, vimos el camión que desapareció de nuestra vista. Luego oscureció y de repente empezó una tormenta terrible. Luvio un rato y procurabamos abrimos con ropas impermeables detrás de cajones y volijas. Bien cerca escuchabamos los animales del monte - una noche muy larga.

Al amanecer "el campamento" se despertió para actividad. El hermano Manuel Sanchez leyó el Salmo 91, dando gracias a Dios por la ayuda durante la noche, y luego seguimos.

nuestra viaje por una senda muy estrecha. Dentro de 2 horas, llegaba al claro con el arroyo Tranquerita. Aquí había un ranchito abandonado por los indios - nuestra primera casa en el monte. Por la tarde recibimos toda la carga con bruyos, y por 3 semanas vivíamos bajo un techo con pared a un lado.

Luego empezaban las dificultades. En primer lugar la duda acerca del terreno, - tierra fiscal o no. Muchas y prolongadas eran las horas en discusión con los paraguayos que protestaban fuertemente. Parecía que todos, sin la misión, tenían derecho al terreno, y los papules del comisario en Bella Vista, no ayudó.

La hermana Carmen se enfermó gravemente, y también se mostró la falta de alimentos. Teníamos 75 kilómetros a un almacén más cerca y no teníamos transporte de ninguna clase. Compramos algo mandioca de los indios, que tenían sus ranchitos esparcidos alrededor de nosotros. Los mosquitos nos chupaban la sangre y no nos dejaban en tranquilidad ni un momento, y en las noches oscuras escuchábamos el tigre. En una noche con tormenta y lluvia se abrió "el suelo" en "nuestra casa" y un arroyo de la lluvia pasó en el medio. Un agujero grande fue el resultado y algunas días después nos contó un indio que un viejo recién fallecido había sido sepultado aquí mismo.

Entonces, por causa de diferentes dificultades, por la disputa acerca del asunto "tierra fiscal" decidimos dejar el lugar y volver a Bella Vista para arreglar el asunto. — |

Al llegar a Bella Vista nos encontramos más dificultades en tanto que la enfermedad de hermana Carmen se empeoró gravemente, y el día 19/1-58 partió para estar con el Señor nuestra hermana. Su desceso se debió a una larga y penosa enfermedad. La hermana era muy conocida entre los hermanos en Bella Vista, que el Señor la había salvado hacía bastante años. Su testimonio en el pueblo era muy conocido - hablando por sí mismo el poder glorioso del Evangelio para transformar y cambiar a los que en él creen.

2

Los restos fueron puestos en un ataúd hecho de las tablas de una pared en la casa, y llevado al cementerio, donde en una manera bien cristiana cantamos, oramos y predicamos la Palabra del Señor. Mucha gente escuchó atentamente y con mucho respeto; sentimos la presencia del Señor en una manera especial.

Nuestro más sentido pesar va para su esposo, el hermano Benjamín y sus tres hijos en estos momentos de angustia y dolor. Pero el Señor consoló los atribulados corazones.

"Bienaventurados los muertos que se aquí adelante mueren en el Señor." Apocalipsis 14:13.

Ahora vino un tiempo muy ocupado con consultaciones en los diferentes oficinas oficiales. Visitamos diferentes lugares en el monte - a pie y con caballos - para examinar la posibilidad de establecer una misión entre los indios.

Al fin la F.R.P. Ponta Porá, nos refirió al Ministro de Guerra en Asunción.

Habíamos tenido un tiempo muy difícil, pero Dios siempre tiene sus caminos, y el resultado fue que el asunto ahora se arregló en seguida. Fuimos dirigido a un lugar llamado Paso Cadena, y en los últimos días en el mes mayo empezó nuestro viaje al monte otra vez. Por causa de la falta de camino directo teníamos que ir a Concepción con un camión y después con barco a Asunción y al fin con camión otra vez - un viaje muy largo. Tardamos mucho por el camino por causa de la lluvia y dos veces necesitábamos la ayuda de diferentes bulldozers que estaban trabajando con la ruta. La última noche dormimos en el camino, 2 leguas del destino, en un lugar muy solitario. El camión se paró porque era imposible arreglar el camino en la noche tan oscura; habían canales muy hondos causado por la lluvia. Procurábamos descansar un poco encima el fondo del camión, pero escuchábamos las oncas bien cerca, y por eso hicimos una hoguera grande, y las linternas

del camión fueron encendidas.

A las 10 por la mañana el día siguiente llegamos a Paso Cadena. Aquí habíamos comprado un ranchito cerca el camino y con una chacra cultivada con 3000 plantas de mandioca, un bananal etc.

¡Lleno de agradecimiento al Señor tomamos el lugar en posesión!

Gumra Lilly Johansen.

El mismo día, el 27 de junio 58 vinieron muchos indios para visitar a nosotros, y dando gracias a Dios por las muchas bendiciones empezó la obra en Paso Cadena.

Luego empezamos tener cultos y visitamos muchos lugares cerca donde habían indios. Más o menos 30 cultos fue celebrado el primero mes.

El número de los tratamientos de los enfermos llegaban a unos 70-80; varios de ellos necesitaban inyecciones diariamente.

La escuela fue empezada la misma semana que llegamos a Paso Cadena, y los primeros alumnos eran:

Gabino Vera

Pancila Vera

Eugenia Vera

Elsa Vera

Rafina Benitez

Cornelio Martinez

Joe Duarte

Juan Duarte

Lucía Vera  
Leonora Alejandro Benítez,  
y los dos hijos mayores del hermano Benjamín:  
Isaac y Nahum Sánchez.

La primera familia indígena que se mudó a Paso Cadena fue la familia de Bernabé Chave. Se mudó de Buena Vista para que sus niños pudieran empezar en la escuela. En el primer tiempo las lecciones fueron dadas bajo un árbol grande.

Lunvor Lilly Johansen.

El 19 de octubre 58 teníamos fiesta de inauguración de nuestra escuela. Los materiales no nos costaban nada - barro y palos para las paredes y paja para el techo. Por dentro y también afuera las paredes fueron pintadas con cal sacada de un arroyo cerca. Teníamos solamente que pagar por el trabajo que fue efectuado por José Loto y Gabino Vera.

Para la fiesta compramos un charcho grande y de la chacra sacamos 25 plantas de mandioca.

A las 5½ ya vinieron los paisanos. También habían venido varios por la tarde el día anterior, y todos durmieron en nuestro patio, y por todos lados vimos las hogueras de los paisanos. Parecía que todos pensaban que era mejor venir un poco temprano de que perder algo. Los 80-100 personas fueron reunidos y escuchaban la Palabra de Dios. Sentimos su presencia en una manera especial.

Después la palabra fue dada a los oyentes y muchos querían decir algo, por ejemplo el cacique Juan Pablo Vera, el jefe superior de la tribu chiripa. Después habló el teniente,

José Loto, y un representante de la Guarnición en Margarita, el teniente Gerardo Lamudis, el señor Angel Monzón, y al fin Gabino Vera, el primer alumno en la escuela que había aprendido leer. Para "mostrar por los demás que verdaderamente había aprendido leer, fue elegido un himno, no. 108 en "Sion" y con voz fuerte leyó Gabino: "Yo leo en la Biblia."

Fue una maravillosa reunión en la cual se hacía sentir el poder de su Espíritu Santo en nuestro medio, en la cual también se entregaban a Jesús algunas personas.  
¡Gloria a Dios!

Gunnor Lilly Johansen.

En el último parte de agosto

voltió el hermano Manuel Sanchez con toda su familia. Se enfermó gravemente de paludismo.

Al mismo tiempo teníamos visita de nuestro hermano, misionero Frantz Mangertens.

Gunnor Lilly Johansen.

El 30 de diciembre

tuivimos fiesta en la escuela para los niños. Fue el último día antes las vacaciones.

Cantamos y tocamos y la Palabra de Dios fue dada a los niños por las hermanas Bergjot y Lilly.

Hermana Ruth hizo barquillos y también preparó mate cozido para todos.

Al fin todos los niños recibieron un regalito (un pan de jabón, un carritel hilo etc.) y un sobre llmo con tarjetas. Todas las cosas fueron recibidas con gran alegría.

4

¡Que Dios bendiga ricamente nuestros queridos  
paranitos! El cielo pertenece a los niños!

Gumvor Lilly Johanson.

El día de la Navidad tuvimos fiesta otra vez. Fue preparado  
muchas tortas de miel y mate cojido. Cada uno recibió una  
bolsita de papel con tortas.

Cantamos y tocamos, ya muchos saben varios  
himnos del "Sion" y muchos coritos en castellano como en el guaraní.  
Todos cantaban de todo el corazón, contentos y alegres. La Palabra  
de Dios fue dada a los oyentes con la ayuda de figuritas:  
"Jesús en el pesebre y los pastores en el campo."

Al fin fue repartido tarjetas de Navidad.

Gumvor Lilly Johanson.

1959

El año nuevo vino el hermano, Frantz Mangersones  
otra vez, y ahora para quedarse aquí en Paso Cadena. Estamos  
muy agradecidos por la ayuda en la obra aquí. ¡Que Dios  
bendiga ricamente nuestro hermano!

En los primeros días del Marzo

tuvo lugar un gran  
acontecimiento que debe ser mencionado. Desde que llegamos por  
aquí hemos sentido mucho la falta de un Jeep en la obra  
aquí. Dios contestó nuestras oraciones en una manera mara-  
villosa y ahora podemos fácilmente visitar los diferentes grupos de  
los indios que nos rodean. El Jeep que fue comprado ya tiene  
12 años, pero tenemos la esperanza que puede servirnos unos años.

Ya ha sido una gran bendición, hemos visitado varios lugares, y también para ayudar rápidamente a los enfermos que necesitan nuestra ayuda, el Jey es una grande ayuda en la obra.

Gumori Lilly Johansen.

El 14 de Mayo

Con este día se celebra el día de la Independencia. Tuvimos una linda fiesta. Fuimos en procesión con todos los alumnos de la escuela. Teníamos también algunas banderitas. Sacamos varios fotos, y después la procesión jugamos mucho en el patio. También teníamos un lindo reunión en la cual hermana Burghot habló a los niños.

Hermana Ruth había preparado barquillos muy ricos y mate cozido. - Un día inolvidable para los niños.

Gumori Lilly Johansen.

El 7 de junio

recibimos de La Asociación Indigenista, Oración algo herramienta para el fin de prestar a los paisanos:

- 6 machetes
- 2 serruchos
- 2 palas
- 1 Sierra de mano
- 5 achuelas
- 6 hachas
- 8 azadas

Gumori Lilly Johansen

El 12 de julio - Una fecha inolvidable para nosotros. El primer bautismo aquí en Paso Cadena se realizó este día cuando 2 hermanas, Iluminada Monzón y Felicia fueron bautizadas - cumpliendo el mandamiento de Jesús. Fue muy glorioso ver cuando las 2 hermanas podían bajar a las aguas para sepultar allí al "viejo hombre" y levantarse en nueva vida; nos gozábamos cuando podíamos escuchar sus testimonios en los cuales demostraban el cambio efectuado en sus vidas: de la mundana a la vida en Cristo.

El río donde fuimos para el bautismo fue el río Acaray. Tuvimos un lindo reunión al aire libre y muchos escuchaban atentamente la Palabra de Dios.

Lunvor Lilly Johanson.

El 30 de noviembre

terminó la escuela por este año y por eso tuvimos una fiesta para los alumnos. Todos vinieron muy contentos, bien vestido de ropas regalados de los hermanos en Noruega, limpios y bien peinados.

Ahora tenemos 16 alumnos firmes. Hay también varios que viven más lejos en el monte y por eso solamente vienen de vez en cuando.

Adornamos la escuela con banderas y flores. Y en el pizaron fueron tendidos varios dibujos de los alumnos. Los dibujos mostraban gran fantasía y son muy imaginativos.

Como siempre, hermana Ruth hizo barquillos muy ricos y también preparó el mate cocido.

Con la ayuda de las figuritas el texto sobre la hija de Jairo fue contado a los niños, quienes escuchaban con mucho interés. Cantamos muchos coritos y al fin fue repartido

tarjetas de Navidad y también un regalito a todos los alumnos. Los alumnos que habían aprendido a leer, recibieron un lindo Nuevo Testamento de bolsillo.

Lynn Lilly Johansen.

## El día de la Navidad

tuvimos una gran fiesta. Vinieron muchos paisanos y también algunos hermanos paraguayos. Teníamos que lamentar la falta de asistencia de varios paisanos que por una y otra causa no pudieron venir. Había llovido mucho y había agua por todas partes. El río Acaray había subido mucho y por eso muy difícil de cruzar.

Compramos 35kg carne de chanco y el hermano Angel Monzón nos regaló 50kg de mandioca.

tuvimos dos lindos cultos y estaba muy abierta la Palabra de Dios, que fue recibida con mucha atención. El local se llenó con paisanos y paraguayos, y escuchamos lindos testimonios de los hermanos, hablando y cantando ellos en castellano y guaraní.

¡La honra y la gloria pertenecen a nuestro Dios desde ahora y para siempre!

También andamos en procesión con los niños, inaugurando la bandera de la escuela. Después entramos en la escuela donde todos los niños recibieron una sorvillita de Navidad con 5 pedazos grandes de azúcar!

Lynn Lilly Johansen.

# Resumen

1) Hemos visitado varios grupos en diferentes lugares, como Laguna Pyta, Pindo, Formosa, Tacique y Imbocaya. En el mes diciembre hermana Burdjet hizo una gira a Curuguaty, muy lejos de aquí, donde viven muchos paisanos.

También hemos visitado Palomares, Santa Ana y Itú con cultos entre los paraguayos. Por todas partes hay almas hambrientas que buscan la verdad, y también se ha entregado varios al Señor.

¡Gloria a Dios! Hemos orado por enfermos que buscaban bálsamo para sus males físicos. ¡El Señor es el mismo, hoy, ayer y por los siglos!

Muchos tratados y partes de la Biblia han sido repartido, y también hemos comprado varios libros para prestar a los hermanos que saben leer.

2) Los alumnos en la escuela están "marchando adelante." También hemos empezado con escuela por la noche para los jóvenes y los mayores que están ocupado con trabajo por el día.

3) La policlínica siempre está abierta para ayudar a los enfermos. Hemos recibido de la Senepa mucho remedio gratis para combatir el paludismo, y también contra el leishmaniasis.

El Jeju ha hecho muchas giras para ayudar a los enfermos. Con una epidemia sarampión murieron unos niños, y también algunos de tosferina. Durante este tiempo vimos mucho brujería. Una obscuridad

profunda reina entre la gente. ¡ Que Dios ayude a cada uno!

4) Durante el año hemos repartido muchas ropas usadas que hemos recibido de varios hermanos de Noruega y Estados Unidos. También hemos recibido ropas nuevas para los alumnos en la escuela. Hemos enseñado las mujeres y las niñas de coser. Varias alumnas en la escuela se hicieron muñecas de género con la ayuda de hermana Ruth.

5) En el mes de septiembre tuvimos una visita de un hermano alemán, el evangelista Bruno Müller que está trabajando como pastor en la colonia Independencia.

Damos gracias al Señor, que durante la semana que estuvo en nuestro medio, predicó la Palabra de Dios bajo la unción divina.

Teníamos cultos todas las noches y fuimos conmovidos por el poder del Espíritu Santo al escuchar los mensajes.

¡ Que Dios bendiga ricamente nuestro hermano Bruno para usarle por muchos bendiciones en el trabajo en la viña del Señor.

No podemos menos que dar gracias al Eterno Dios por sus bendiciones derramadas sobre nuestro trabajo, tanto en el orden espiritual como en el material.

El nos ha ayudado en todas las luchas y pruebas a marchar adelante, y damos gracias a Dios que nos da la victoria por el Señor nuestro Evangelista.